



**RZECZPOSPOLITA POLSKA**  
**REPUBLIC OF POLAND**

**Główny Inspektorat Weterynarii**  
**General Veterinary Inspectorate**

**STAN ZAKAŻNYCH CHOROÓB ZWIERZĘCYCH**  
**MONTHLY REPORT ON NOTIFIABLE ANIMAL DISEASES**  
**Sierpień / August / 2018**



Warszawa, wrzesień 2018  
Warsaw, *September 2018*

**Chief Veterinary Officer**  
**DVM Paweł Niemczuk**



Wspólna 30, 00-930 Warszawa,  
tel.: +48 22 623 20 89, fax: +48 22 623 14 08, e-mail: [wet@wetgiw.gov.pl](mailto:wet@wetgiw.gov.pl)

**ZGŁOSZONE CHOROBY ZWIERZĄT – SIERPIEŃ 2018**  
**REPORTED ANIMAL DISEASES – AUGUST 2018**

| Województwo<br>Voivodeship |   | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 | M  | 2018 |
|----------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|------|
| Choroba<br>Disease         |   | 2 | 4 | 6 | 8 | 0 | 2 | 4 | 6 | 8 | 0 | 2 | 4 | 6 | 8 | 0 | 2 |    |      |
| 01                         | Afrykański pomór świń u świń<br><i>African swine fever in pigs</i>                |   |   | 9 |   |   |   | 1 |   | 8 |   |   |   |   | 9 |   |   | 27 | 105  |
| 02                         | Afrykański pomór świń u dzików*<br><i>African swine fever in boar*</i>            |   |   | 3 |   |   |   | 8 |   |   | 1 |   |   |   | 2 |   |   | 15 | 1870 |
| 03                         | Grypa ptaków<br><i>Avian influenza</i>  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |      |
| 04                         | Grypa ptaków u ptaków dzikich*<br><i>Avian influenza in wild birds*</i>           |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |      |
| 05                         | Wścieklizna zwierząt domowych<br><i>Rabies of domestic animals</i>                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |      |
| 06                         | Wścieklizna zwierząt dzikich*<br><i>Rabies of wild animals*</i>                   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 1 |   |   | 1  | 5    |
| 07                         | Trzęsawka – postać atypowa<br><i>Atypical scrapie</i>                             |   |   | 3 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 3  | 5    |
| 08                         | Zgnilec amerykański pszczoł<br><i>American foulbrood</i>                          |   |   |   |   |   | 5 | 7 | 1 | 3 |   |   | 2 | 1 |   | 2 |   | 40 | 101  |
| 09                         | Wirusowa posocznica krwotoczna<br><i>Viral haemorrhagic septicaemia</i>           |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 0  | 2    |
| 10                         | Zakaźna martwica ukl. krwiotwórczego<br><i>Infectious haematopoietic necrosis</i> |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |      |
| 11                         | Zakażenie herpeswirusem koi<br><i>Koi herpesvirus disease</i>                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | 0  | 1    |

Liczby oznaczają liczbę ognisk danej choroby (*Numbers mean number of outbreaks of the disease*).

\* Liczby oznaczają liczbę przypadków choroby (*numbers mean number of cases of the disease*).

**M** Razem w bieżącym miesiącu (*Monthly total*).

**2018** Razem w bieżącym roku (*Total for year*).

Gruźlica bydła, enzootyczna białaczka bydła – nie są wykazywane, ponieważ ogniska trwają przez dłuższy czas.  
*(Bovine tuberculosis, enzootic bovine leucosis – not reported, because outbreaks usually last for a longer time).*

**SIERPIEŃ 2018 – SZCZEGÓŁY**  
**AUGUST 2018 – DETAILS**

|    | Choroba<br>Disease   | Liczba ognisk/przypadków<br>Number of outbreaks/cases  |
|----|--|--|
| 1. | Afrykański pomór świń u świń<br><i>(African swine fever in pigs)</i>   | 0603(4), 0606(2), 0610(1), 0613(2), 1417(1), 1809(8), 2801(2), 2802(1), 2804(1), 2819(5)   |
| 2. | Afrykański pomór świń u dzików<br><i>(African swine fever in boar)</i> | 0601(6), 0603(12), 0604(1), 0606(4), 0608(3), 0610(4), 0611(3), 0613(2), 0619(1), 1403(1), 1407(2), 1408(4), 1417(8), 1418(43), 1426(1), 1432(2), 1465(22), 2001(2), 2002(4), 2003(1), 2007(1), 2011(2), 2801(5), 2802(8), 2804(5), 2808(7), 2819(4) |
| 3. | Wścieklizna zwierząt dzikich*<br><i>Rabies of wild animals*</i>        | 2815(1)  |
| 4. | Trzęsawka – postać atypowa<br><i>Atypical scrapie</i>                  | 0601(2), 0615(1)   |
| 5. | Zgnilec amerykański pszczoł<br><i>(American foulbrood)</i>             | 1210(1), 1211(4), 1406(1), 1412(5), 1419(1), 1607(1), 1802(1), 1810(1), 1815(1), 2402(17), 2410(2), 2411(1), 2416(1), 2606(1), 3017(2)   |

Liczby oznaczają nazwy województw i powiatów, wyszczególnionych na stronie 4, w których dana choroba została stwierdzona w okresie sprawozdawczym. Cyfra (liczba) w nawiasie oznacza liczbę ognisk/przypadków choroby w powiecie.

*(Numbers mean names of voivodeships and districts, mentioned on the page 4, in which certain disease has been reported in reporting period. Number in bracket means number of outbreaks/cases of the disease in certain districts).*

\* Liczba w nawiasie oznacza liczbę chorych zwierząt. *(\* Number in bracket means number of ill animals).*



## SYTUACJA W POLSCE (SITUATION IN POLAND)

Choroby zakaźne zwierząt podlegające obowiązkowi zwalczania w Polsce  
*Infectious diseases of animals subject to obligatory eradication in Poland*

| <b>RÓŻNE GATUNKI (MULTIPLE SPECIES)</b> |   |      |
|---|---|------|
| 01                                      | Choroba niebieskiego języka ( <i>Bluetongue</i> )   | 0000 |
| 02                                      | Gorączka doliny Rift ( <i>Rift Valley fever</i> )   | 0000 |
| 03                                      | Krwotoczna choroba zwierzyny płowej ( <i>Epizootic haemorrhagic disease of deer</i> )                               | 0000 |
| 04                                      | Księgosusz ( <i>Rinderpest</i> )  | 1921 |
| 05                                      | Pęcherzykowe zapalenie jamy ustnej ( <i>Vesicular stomatitis</i> )  | 0000 |
| 06                                      | Pryszczyca ( <i>Foot and mouth disease</i> )  | 1971 |
| 07                                      | Wąglik ( <i>Anthrax</i> )   | 2014 |
| 08                                      | Wścieklizna zwierząt domowych ( <i>Rabies of domestic animals</i> )   | 2017 |
| 09                                      | Wścieklizna zwierząt dzikich ( <i>Rabies of wild animals</i> )  | +    |
| <b>BYDŁO (BOVIDAE)</b>                  |   |      |
| 01                                      | Bruceloza bydła ( <i>Bovine brucellosis</i> )   | 1980 |
| 02                                      | Choroba guzowatej skóry bydła ( <i>Lumpy skin disease</i> )   | 0000 |
| 03                                      | Enzootyczna białaczka bydła ( <i>Enzootic bovine leucosis</i> )   | +    |
| 04                                      | Gąbczasta encefalopatia bydła ( <i>Bovine spongiform encephalopathy</i> )   | 2013 |
| 05                                      | Gruźlica bydła ( <i>Bovine tuberculosis</i> )   | +    |
| 06                                      | Zaraza płucna bydła ( <i>Contagious bovine pleuropneumonia</i> )  | 1936 |
| <b>OWCE, KOZY (SHEEP, GOATS)</b>        |   |      |
| 01                                      | Bruceloza kóz i owiec (z wył. <i>B. ovis</i> ) ( <i>Caprine and ovine brucellosis</i> ) (excluding <i>B. ovis</i> ) | 2008 |
| 02                                      | Ospa owiec i ospa kóz ( <i>Sheep pox and goat pox</i> )   | 1950 |
| 03                                      | Pomór małych przeżuwaczy ( <i>Peste des petits ruminants</i> )  | 0000 |
| 04                                      | Trzęsawka owiec i kóz ( <i>Scrapie</i> )  | +    |
| <b>KONIE (EQUIDAE)</b>                  |   |      |
| 01                                      | Afrykański pomór koni ( <i>African horse sickness</i> )   | 0000 |
| <b>ŚWINIE (SUIDAE)</b>                  |   |      |
| 01                                      | Afrykański pomór świń u świń ( <i>African swine fever in pigs</i> )   | +    |
| 02                                      | Afrykański pomór świń u dzików ( <i>African swine fever in boar</i> )   | +    |
| 03                                      | Choroba pęcherzykowa świń ( <i>Swine vesicular disease</i> )  | 1972 |
| 04                                      | Klasyczny pomór świń ( <i>Classical swine fever</i> )   | 1994 |
| <b>PTAKI (AVES)</b>                     |   |      |
| 01                                      | Grypa ptaków ( <i>Avian influenza</i> )   | 2017 |
| 02                                      | Grypa ptaków u ptaków dzikich ( <i>Avian influenza in wild birds</i> )  | 2017 |
| 03                                      | Rzekomy pomór drobiu ( <i>Newcastle disease</i> )   | 1974 |
| <b>PSZCZOŁY (APIDAE)</b>                |   |      |
| 01                                      | Zgnilec amerykański pszczoł ( <i>American foulbrood</i> )   | +    |
| <b>RYBY (FISH)</b>                      |   |      |
| 01                                      | Epizootyczna martwica układu krwiotwórczego ( <i>Epizootic haematopoietic necrosis</i> )                            | 0000 |
| 02                                      | Wirusowa posocznica krwotoczna ( <i>Viral haemorrhagic septicaemia</i> )  | +    |
| 03                                      | Zakaźna anemia łososi ( <i>Infectious salmon anaemia</i> )  | 0000 |
| 04                                      | Zakaźna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych ( <i>Infectious haematopoietic necrosis</i> )              | 2017 |
| 05                                      | Zakażenie herpeswirusem koi ( <i>Koi herpesvirus disease</i> )  | +    |
| <b>MIĘCZAKI (MOLLUSCS)</b>              |   |      |
| 01                                      | Bonamioza – <i>Bonamia exitiosa</i> ( <i>Infection with Bonamia exitiosa</i> )                                      | 0000 |
| 02                                      | Bonamioza – <i>Bonamia ostreae</i> ( <i>Infection with Bonamia ostreae</i> )  | 0000 |
| 03                                      | Marteilioza – <i>Marteilia refringens</i> ( <i>Infection with Marteilia refringens</i> )                            | 0000 |
| 04                                      | Mikrocytoza – <i>Microcytos mackini</i> ( <i>Infection with Mikrocytos mackini</i> )                                | 0000 |
| 05                                      | Perkinsoza – <i>Perkinsus marinus</i> ( <i>Infection with Perkinsus marinus</i> )                                   | 0000 |
| <b>SKORUPIAKI (CRUSTACEANS)</b>         |   |      |
| 01                                      | Choroba żółtej głowy ( <i>Yellowhead disease</i> )  | 0000 |
| 02                                      | Zespół Taura ( <i>Taura syndrome</i> )  | 0000 |
| 03                                      | Zespół WSS ( <i>White spot disease</i> )  | 0000 |

0000 – choroby nigdy nie notowane (*diseases never occurred*).

np. 1997 – ostatni przypadek stwierdzony w roku 1997 (*ex. 1997 – the last reported outbreak in 1997*).

(+) – choroba zgłoszona w danym roku (*the disease reported in a given year*).



## Nazwy powiatów w poszczególnych województwach - Name of Districts in particular voivodships

### 02. woj. dolnośląskie

01. Bolesławiec
02. Dzierżoniów
03. Głogów
04. Góra
05. Jawor
06. Jelenia Góra
07. Kamienna Góra
08. Kłodzko
09. Legnica
10. Lubań
11. Lubin
12. Lwówek Śląski
13. Milicz
14. Oleśnica
15. Olawa
16. Polkowice
17. Strzelin
18. Środa Śląska
19. Świdnica
20. Trzebnica
21. Wałbrzych
22. Wołów
23. Wrocław
24. Ząbkowice Śląskie
25. Zgorzelec
26. Złotyřa
61. m. Jelenia Góra
62. m. Legnica
64. m. Wrocław

### 04. woj. kujawsko - pomorskie

01. Aleksandrów Kujawski
02. Brodnica
03. Bydgoszcz
04. Chełmno
05. Golub Dobrzyń
06. Grudziądz
07. Inowrocław
08. Lipno
09. Mogilno
10. Nakło
11. Radziejów
12. Rypin
13. Sępólno Krajeńskie
14. Świecie
15. Toruń
16. Tuchola
17. Wąbrzeźno
18. Włocławek
19. Żnin
61. m. Bydgoszcz
62. m. Grudziądz
63. m. Toruń
64. m. Włocławek

### 06. woj. lubelskie

01. Biała Podlaska
02. Biłgoraj
03. Chełm
04. Hrubieszów
05. Janów Lubelski
06. Krasnostaw
07. Kraśnik
08. Lubartów
09. Lublin
10. Łęczna
11. Łuków
12. Opole Lubelskie
13. Parczew
14. Puławy
15. Radzyń Podlaski
16. Ryki
17. Świdnik
18. Tomaszów Lubelski
19. Włodawa
20. Zamość
61. m. Biała Podlaska
62. m. Chełm
63. m. Lublin
64. m. Zamość

### 08. woj. lubuskie

01. Gorzów Wlkp.
02. Krosno Odrzańskie
03. Międzyrzecz
04. Nowa Sól
05. Ślubice
06. Strzelce Krajeńskie
07. Sulęcın
08. Świebodzin
09. Zielona Góra
10. Żagań
11. Żary
12. Wschowa
61. m. Gorzów Wlkp.
62. m. Zielona Góra

### 10. woj. łódzkie

01. Bełchatów
02. Kutno
03. Łask
04. Łęczyca
05. Łowicz
06. Łódź-Wschód
07. Opoczno
08. Pabianice
09. Pajęczno
10. Piotrków Tryb.
11. Poddębice
12. Radomsko
13. Rawa Mazowiecka
14. Sieradz
15. Skierniewice
16. Tomaszów Maz.
17. Wieluń
18. Wieruszów
19. Zduńska Wola
20. Zgierz
21. Brzeziny
61. m. Łódź
62. m. Piotrków Tryb.
63. m. Skierniewice

### 12. woj. małopolskie

01. Bochnia
02. Brzesko
03. Chrzanów
04. Dąbrowa Tarnowska
05. Gorlice
06. Kraków
07. Limanowa
08. Miechów
09. Myślenice
10. Nowy Sącz
11. Nowy Targ
12. Olkusz
13. Oświęcim
14. Proszowice
15. Sucha Beskidzka
16. Tarnów
17. (tatrzański) Zakopane
18. Wadowice
19. Wieliczka
61. m. Kraków
62. m. Nowy Sącz
63. m. Tarnów

### 14. woj. mazowieckie

01. Białobrzegi
02. Ciechanów
03. Garwolin
04. Gostynin
05. Grodzisk Maz.
06. Grójec
07. Kozienice
08. Legionowo
09. Lipsk
10. Łosice
11. Maków Mazowiecki
12. Mińsk Mazowiecki
13. Mława
14. Nowy Dwór Maz.
15. Ostrołęka
16. Ostrów Maz.
17. Otwock

18. Piaseczno
19. Płock
20. Płońsk
21. Pruszków
22. Przasnysz
23. Przysucha
24. Pułtusk
25. Radom
26. Siedlce
27. Sierpc
28. Sochaczew
29. Sokółów Podlaski
30. Szydłowiec
32. Warszawa-Zachód
33. Węgrów
34. Wołomin
35. Wyszków
36. Zwoleń
37. Żuromin
38. Żyrardów
61. m. Ostrołęka
62. m. Płock
63. m. Radom
64. m. Siedlce
65. m. st. Warszawa

### 16. woj. opolskie

01. Brzeg
02. Głubczyce
03. Kędzierzyn Koźle
04. Kluczbork
05. Krapkowice
06. Namysłów
07. Nysa
08. Olesno
09. Opole
10. Prudnik
11. Strzelce Opolskie
61. m. Opole

### 18. woj. podkarpackie

01. Bieszczadzki-Ustrzyki Dolne
02. Brzozów
03. Dębica
04. Jarosław
05. Jasło
06. Kolbuszowa
07. Krosno
08. Leżajsk
09. Lubaczów
10. Łańcut
11. Mielec
12. Nisko
13. Przemyśl
14. Przeworsk
15. Ropczyce
16. Rzeszów
17. Sanok
18. Stalowa Wola
19. Strzyżów
20. Tarnobrzeg
21. Lesko
61. m. Krosno
62. m. Przemyśl
63. m. Rzeszów
64. m. Tarnobrzeg

### 20. woj. podlaskie

01. Augustów
02. Białystok
03. Bielsk Podlaski
04. Grajewo
05. Hajnówka
06. Kolno
07. Łomża
08. Mońki
09. Sejny
10. Siemiatycze
11. Sokółka
12. Suwałki
13. Wysokie Maz.
14. Zambrów
61. m. Białystok

### 22. woj. pomorskie

01. Bytów
02. Chojnice
03. Człuchów
04. Gdańsk
05. Kartuzy
06. Kościerzyna
07. Kwidzyn
08. Lębork
09. Malbork
10. Nowy Dwór Gd.
11. Puck
12. Słupsk
13. Starogard Gdański
14. Tczew
15. Wejherowo
16. Sztum
61. m. Gdańsk
62. m. Gdynia
63. m. Słupsk
64. m. Sopot

### 24. woj. śląskie

01. Będzin
02. Bielsko Biała
03. Cieszyn
04. Częstochowa
05. Gliwice
06. Kłobuck
07. Lubliniec
08. Mikołów
09. Myszków
10. Pszczyna
11. Racibórz
12. Rybnik
13. Tarnowskie Góry
14. Bieruńsko-łędziński
15. Wodzisław Śląski
16. Zawiercie
17. Żywiec
61. m. Bielsko Biała
62. m. Bytów
63. m. Chorzów
64. m. Częstochowa
65. m. Dąbrowa G.
66. m. Gliwice
67. m. Jastrzębie Zdrój
68. m. Jaworzno
69. m. Katowice
70. m. Mysłowice
71. m. Piekary Śląskie
72. m. Ruda Śląska
73. m. Rybnik
74. m. Siemianowice Śl.
75. m. Sosnowiec
76. m. Świętochłowice
77. m. Tychy
78. m. Zabrze
79. m. Żory

### 26. woj. świętokrzyskie

01. Busko Zdrój
02. Jędrzejów
03. Kazimierza Wielka
04. Kielce
05. Końskie
06. Opatów
07. Ostrowiec Sw.
08. Pińczów
09. Sandomierz
10. Skarżysko Kamienna
11. Starachowice
12. Staszów
13. Włoszczowa
61. m. Kielce

### 28. woj. warmińsko-mazurskie

01. Bartoszyce
02. Braniewo
03. Działdowo
04. Elbląg

05. Elk
06. Giżycko
07. Iława
08. Kętrzyn
09. Lidzbark Warmiński
10. Mrągowo
11. Nidzica
12. Nowe M. Lubawskie
13. Olecko
14. Olsztyn
15. Ostróda
16. Pisz
17. Szczytno
18. Goldap
19. Węgorzewo
61. m. Elbląg
62. m. Olsztyn

### 30. woj. wielkopolskie

01. Chodzież
02. Czarnków
03. Gniezno
04. Gostyń
05. Grodzisk Wlkp.
06. Jarocin
07. Kalisz
08. Kępno
09. Koło
10. Konin
11. Kościan
12. Krotoszyn
13. Leszno
14. Międzychód
15. Nowy Tomyśl
16. Oborniki
17. Ostrow Wlkp
18. Ostrzeszów
19. Piła
20. Pleszew
21. Poznań
22. Rawicz
23. Słupca
24. Szamotuły
25. Środa Wielkopolska
26. Śrem
27. Turek
28. Wągrowiec
29. Wolsztyn
30. Września
31. Zlotów
61. m. Kalisz
62. m. Konin
63. m. Leszno
64. m. Poznań

### 32. woj. zachodnio-pomorskie

01. Białogard
02. Choszczno
03. Drawsko Pomorskie
04. Goleniów
05. Gryfice
06. Gryfino
07. Kamień Pomorski
08. Kołobrzeg
09. Koszalin
10. Myślibórz
11. Police
12. Pyrzyce
13. Sławno
14. Stargard Szczeciński
15. Szczecinek
16. Świdwin
17. Wałcz
18. Łobez
61. m. Koszalin
62. m. Szczecin
63. m. Świnoujście

